

**ПРИЛОЖЕНИЕ N 1**  
к Постановлению КМ РУз  
от 21.11.1996 г. N 408

**ПОРЯДОК**

**въезда в Республику Узбекистан и выезда  
из Республики Узбекистан иностранных граждан  
и лиц без гражданства**

**II. ПРОПИСКА ИНОСТРАННЫХ ГРАЖДАН,  
ВРЕМЕННО ПРЕБЫВАЮЩИХ В РЕСПУБЛИКЕ  
УЗБЕКИСТАН**  
**(Наименование в редакции Постановления КМ РУз  
от 16.04.1999 г. N 178)**

11. Временно пребывающие в Республике Узбекистан иностранные граждане проживают на территории Республики Узбекистан по национальным паспортам на основании временной прописки. Национальные паспорта представляются для временной прописки по прибытии в пункт назначения в течение трех суток, исключая праздничные и выходные дни. (Пункт в редакции Постановления КМ РУз от 16.04.1999 г. N 178) (См. Предыдущую редакцию)

**12. Освобождаются от временной прописки: (Абзац в редакции Постановления  
КМ РУз от 16.04.1999 г. N 178)**

- а) главы государств и правительств зарубежных стран, члены парламентских и правительственные делегаций, прибывшие в республику по приглашениям Президента Республики Узбекистан, Олий Мажлиса Республики Узбекистан, Жоқарғы Кенеса Республики Каракалпакстан, Кабинета Министров Республики Узбекистан, Совета Министров Республики Каракалпакстан, технический персонал этих делегаций, члены семей перечисленных лиц;
- б) лица, прибывшие в Республику Узбекистан по паспортам, выданным Организацией Объединенных Наций; (Подпункт в редакции Постановления КМ РУз от 16.04.1999 г. N 178)
- в) иностранные граждане, не достигшие 16-летнего возраста; (Подпункт в редакции Постановления КМ РУз от 16.04.1999 г. N 178)
- г) иностранные граждане, прибывающие в Республику Узбекистан на праздничные и выходные дни или на срок до трех суток в обычные дни и выезжающие из республики в течение этих дней; (Подпункт в редакции Постановления КМ РУз от 16.04.1999 г. N 178) (См. Предыдущую редакцию)
- д) иностранные туристы, совершающие поездки, если срок их пребывания в  
каждом конкретном населенном пункте республики не превышает 3-х суток;**
- е) члены экипажей иностранных военных самолетов (судов), прибывших в Республику Узбекистан в установленном порядке.

Сход на берег и передвижение по территории Республики Узбекистан членам экипажей военных самолетов (судов) разрешается старшим (военным) начальником согласно плану приема прибывших военных самолетов (судов);

ж) лица, входящие в состав экипажей иностранных автотранспортных средств, осуществляющих перевозки грузов и пассажиров в международном сообщении, при нахождении в городах и населенных пунктах на маршрутах выполняемых перевозок, в том числе в пунктах назначения;

з) лица, входящие в состав экипажей иностранных невоенных судов, при нахождении в гарнизонах и пограничных городах, а при организованных выездах этих лиц на экскурсии - и в других городах Республики Узбекистан.

Оставление объектов указанной категорией иностранных граждан разрешается представителями пограничных войск в соответствии с действующими в портах правилами и инструкциями;

**Ordnung der Einfahrt in die Republik Usbekistan und der Abfahrt aus der Republik Usbekistan der ausländischen Bürger und der Personen ohne Staatsangehörigkeit**

**II. Die Anmeldung der AUSLÄNDISCHEN Bürger, die sich In der Republik Usbekistan ZEITWEILIG AUFHALTEN (die Benennung in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178)**

11. Die ausländischen sich in der Republik Usbekistan zeitweilig aufhaltenden Bürger wohnen auf die Territorien der Republik Usbekistans nach den nationalen Pässen aufgrund der zeitweiligen Anmeldung. Die nationalen Pässe werden für die zeitweilige Anmeldung nach der Ankunft in den Bestimmungsort im Laufe von den drei Tagen, ausschließlich festlich und die freien Tage vorgestellt. (der Punkt in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178) (Siehe die Vorhergehende Redaktion)

**12. Werden von der zeitweiligen Anmeldung befreit: (der Absatz in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178)**

A) die Staatsoberhäupter und der Regierungen der Ausländer, die Mitglieder der parlamentarischen und Regierungsdelegationen, die in die Republik nach den Einladungen des Präsidenten der Republik Usbekistans ankamen, Олий der Republik Usbekistans Mazhlisa, Жокаргы der Republik Karakalpakstans Kenesa, des Kabinetts der Minister der Republik Usbekistans, des Ministerrates der Republik Karakalpakstans, das technische Personal dieser Delegationen, die Mitglieder der Familien der aufgezählten Personen; die Personen, die in die Republik Usbekistan nach den Pässen ankamen, ausgegeben von der Organisation der Vereinigten Nationen; (der Teilpunkt in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178)

B) Die ausländischen Bürger, die nicht das 16-jährige Alter erreichten; (der Teilpunkt in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178) die ausländischen Bürger, die an kommend in die Republik Usbekistan auf festlichen und die freien Tage oder befristet bis zu den drei Tagen in die gewöhnlichen Tage und aus der Republik im Laufe von diesen Tagen ausfahren; (der Teilpunkt in die Redaktionen der Verordnung km PY3 vom 16.04.1999 den N 178) (Siehe die Vorhergehende Redaktion)

**C) Die ausländischen Touristen, die die Fahrten begehen, wenn die Frist ihres Aufenthaltes in jedem konkreten besiedelten Punkt der Republik 3 Tage nicht übertritt;**

D) Die Mitglieder der Mannschaften der ausländischen Militärflugzeuge (der Gerichte), an kommend in die Republik Usbekistan ordnungsgemäß. Сход auf die Küste und die Verschiebung nach dem Territorium der Republik Usbekistans den Mitgliedern der Mannschaften der Militärflugzeuge (der Gerichte) ist es älter (militärisch) dem Vorgesetzten laut dem Plan der Aufnahme der an kommenden Militärflugzeuge (der Gerichte) erlaubt; die Personen, die die Mannschaften der ausländischen Kraftfahrzeuge bilden, der die Beförderung verwirklichenden Ladungen und der Passagiere in der internationalen Mitteilung, beim Auffinden in den Städten und den besiedelten Punkten auf den Reiserouten der erfüllten Beförderungen, einschließlich in den Bestimmungsorten;

E) Die Personen, die die Mannschaften der ausländischen nicht Militärgerichte bilden, beim Auffinden in den Garnisonen und den Grenzstädten, und bei den organisierten Abfahrten dieser Personen auf die Exkursionen - und in anderen Städten der Republik Usbekistans. Die Aufgabe der Objekte von der angegebenen Kategorie der ausländischen Bürger wird von den Vertretern der Grenzarmeen entsprechend den in den Häfen geltenden Regeln und den Instruktionen erlaubt;

**The ORDER of entrance to Republic Uzbekistan and departure Republic Uzbekistan of foreign citizens and persons without citizenship**

**II. The REGISTRATION of the FOREIGN CITIZENS TEMPORARILY STAYING In REPUBLIC UZBEKISTAN (the Name in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178)**

11. Foreign citizens temporarily staying in Republic Uzbekistan live in territory of Republic Uzbekistan under national passports on the basis of a time registration. National passports are represented for a time registration after the arrival to destination within three day, excepting celebratory and the days off. (item in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178) (See the Previous edition)

**12. Are released from a time registration: (the Paragraph in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178)**

A) The chapter of the states and the governments of foreign countries, the members of the parliamentary and governmental delegations which have arrived to republic under invitations of the President of Republic Uzbekistan, Олий Республика Узбекистан Мажлиса, Жокаргы Республика Каракалпакстан Кенеса, the Cabinet of Republic Uzbekistan, Ministerial council of Republic Karakalpakstan, technicians of these delegations, members of families of the listed persons; the persons who have arrived to Republic Uzbekistan under passports, given out by the United Nations Organization; (the Subitem in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178)

B) The foreign citizens who have not reached 16-years age; (the Subitem in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178) the foreign citizens arriving to Republic Uzbekistan on celebratory and the days off or for the term of about three day in usual days and leaving republic within these days; (the Subitem in edition of the Decision of KM PYз from 16.04.1999 N 178) (See the Previous edition)

**C) The foreign tourists making trips if term of their stay in each concrete settlement of republic does not exceed 3 day;**

D) members of crews of the foreign military planes (courts) which have arrived to Republic Uzbekistan when due hereunder. Сход on coast and movement on territory of Republic Uzbekistan it is authorized to members of crews of military planes (courts) the senior (military) chief according to the plan of reception of the arrived military planes (courts);

E) The persons who are a part of crews of foreign vehicles, transporting cargoes and passengers in the international message, at a finding in cities and settlements on routes of carried out transportations, including in destinations;

F) The persons who are a part of crews foreign невоенных, at a finding in garrisons and boundary cities, and at the organized departures of these persons excursion - and in other cities of Republic Uzbekistan. Оставление objects the specified category of foreign citizens authorizes representatives of boundary armies according to rules operating in ports and instructions;